

প্রোডাক্সন জিওকেট লিমিটেডের

বিজ্ঞান

# যারা পর্দার জাহ্ননে ও পিছনে . . .

কাহিনী ও সংলাপ : মনোজ বসু

চিত্র-নাট্য, পরিচালনা ও প্রযোজনা : হুদীর কুমার মুখোপাধ্যায়

প্রধান সহকারী পরিচালক : বিণু বর্ধন      সহকারী পরিচালক : বিপ্ত বর্মা  
সত্যব্রত চট্টোপাধ্যায়, ব্রজেন বন্দ্যোপাধ্যায়      চিত্র-শিল্পী : দেওজীভাই  
সহকারী : নিমাই রায়, বুলু লাভিরা, আর, এস, মেহেরোত্রা, তরুণ গুপ্ত ও  
এস. রায়      ছিন্ন-চিত্র : দেওজীভাই      শব্দ-যন্ত্রী : ভূপেন ঘোষ  
সহকারী : দেবেশ ঘোষ, যাদু চৌধুরী, সমীর ঘোষ ও অশীষ      গীতিকার :  
মনোজ বসু, সলিল চৌধুরী ও অনল চট্টোপাধ্যায়      সংগীত পরিচালনা :  
সলিল চৌধুরী      সহকারী : প্রবীন্ড মজুমদার, অনল চট্টোপাধ্যায়  
সম্পাদনা : বৈদ্যনাথ চট্টোপাধ্যায়      সহকারী : রবীন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়  
ব্যবস্থাপনার : বিনয় দে      সহকারী : তারক সাধু খাঁ, দিলীপ ও স্বদেশ  
রূপসঙ্গার : শক্তি সেন, দেবী হানদার      সহকারী : পরেশ  
শিল্প নির্দেশ : কান্তিক বসু      সহকারী : সোমনাথ চক্রবর্তী  
সমসাময়িক : আর, বি, মেহতা      বৃত্ত-পরিষ্কারণ : বিনয় ঘোষ

যন্ত্র সংগীত : ন্যাশনাল অর্কেস্ট্রা

ধন্যবাদ জ্ঞাপন : এম, এল রায় এণ্ড কোং, দত্ত এণ্ড কোং

টেকনিসিয়ান টুডিওতে গৃহীত

ও

পরিষ্কৃত্যয়—বেঙ্গল কিম্ব লেবরেটরী।

আলোক সম্পাত : প্রভাব ভট্টাচার্য, রঞ্জিত সিংহ ও কেঠধন চক্রবর্তী

রূপায়ণে :

সবিতা চট্টোপাধ্যায় : অর্পণা দেবী : অশা দেবী : কমলা অধিকারী  
কৃষ্ণাঙ্কী : মঞ্জু : চিত্রা : পার্শ্বকান্ত : অমিতা : প্রতিমা : রাজা মুখোপাধ্যায়  
জ্ঞানেশ মুখোপাধ্যায় : গঙ্গাপদ বসু : শিতল বন্দ্যোপাধ্যায় : অরুণ কুমার  
দক্ষিণা ঘোষাল : সিন্ধু বসু : নির্মল দাস : সত্যেন্দ্র মজুমদার : ভূপতি রায়  
তারক : মিটু : দাসগুপ্ত : রেহানা চট্টোপাধ্যায় : লাবণ্য ঘোষ : অমিতা  
বন্দ্যোপাধ্যায় : নির্বান বসু : হরিহর মুখোপাধ্যায় : গোপাল চট্টোপাধ্যায়  
অন্য চট্টোপাধ্যায় : যজ্ঞীদাস মুখোপাধ্যায় : সুধা : সমীর : ঋষি  
হীরালাল : বাচ্চ,।


মহিম চৌধুরি নাম-করা উকিল। তাঁর একমাত্র ছেলে নীলাদ্রি। ভাল খেলোয়াড়—হস্টেলে থেকে ল-কলেজে পড়ে। টেনিস-টুর্নামেন্টে জিতে স্মৃতিতে সে হস্টেলে ফিরে যাচ্ছে। লেকের ধারে একটি ছেলে ও একটি মেয়ে। ছেলেটি হ'ল সমীর—এক সময়ের সহপাঠী। আরে সর্বনাশ, এরই সঙ্গে ছুটেছে মেয়েটা!

অমিতা মেয়েটার নাম। বাপ-মা নেই, মামা পরেশের আশ্রয়ে থাকে। মামা-মামীর ব্যবহার ভাল নয়। দেশের কাজের লোভ দেখিয়ে সমীর তাকে নিয়ে এসেছে। উদ্বেগ, অমিতার মায়ের গয়নাগুলো হাত করা; তারই ষড়যন্ত্র-জাল। সফট-মুহুর্তে নীলাদ্রি আবার এসে পড়ল—ট্রফি ভুলে রেখে গিয়েছিল। ব্যাকেটের আঘাতে সে সমীরকে ধরাত্মী করল; অমিতা রক্ষা পেল।

ট্যান্ডি করে অমিতাকে মামার বাড়ি পৌঁছে দেবে। মেটির-দুর্ঘটনা। নীলাদ্রি ও অমিতাকে অচেতন অবস্থায় নিকুঞ্জ-বিলাস হোটেল নিয়ে তুলল। সমীরের ব্যাগ এসে পড়েছে এদের সঙ্গে। আর আছে অমিতার এটাচি-কেস। ব্যাগ দেখে হোটেলের লোক বুঝে নিয়েছে, ছেলেটির নাম সমীর; আর চ'জনে এরা স্বামী-স্ত্রী। তাই একঘরে রেখেছে।

সকালবেলা হুস্থ হয়ে অমিতা পরেশকে জানাল, রাত্রে সে বাসবী মীরার বাড়ি ছিল—মীরার মা তাকে বৃন্দাবনী শাড়ি দিয়েছেন। তারপরে পরেশের বাড়ি গিয়েই বিষয় বিদ্রাট। মীরা এসে পড়েছে আগেই; আবার এটাচি কেস খুলতে শাড়ির বদলে বেরিয়ে পড়ল সমীরের পোষাক। হোটেলের চাকর ব্যাগ ও এটাচি কেসের জিনিষ বদলা-বদলি করে ফেলেছে।



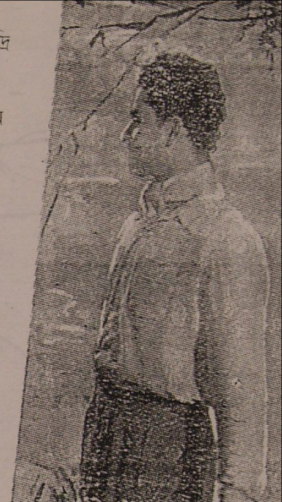


সমীর ওদিকে নামল। জুড়েছে নীলাদ্রির বিরুদ্ধে—অমিতাকে নীলাদ্রি অপমান করতে যাচ্ছিল, বাচাতে গিরে তার এই দশা।

অমিতাকে নীলাদ্রির বিপক্ষে সাক্ষী দেওয়াল—না—হলে তার সত্বম নিয়ে টানাটানি। সে মামলায় দৈবক্রমে মহিম চৌধুরী উকিল হয়েছেন—ছেলের কদাচার জেনে ক্রোধে ফোভে তিনি দিশা করতে পারেন না। শেষ অবধি অমিতা সত্য প্রকাশ করল, নীলাদ্রি ছাড়া পেল! কিন্তু এদিকে টের পাওয়া গেছে, অমিতা রাত্রিবেলা সমীরের সঙ্গে হোটলে ছিল। পরেশ বাড়ি থেকে তাড়িয়ে দিলেন। মহিমের কাছে সে আশ্রয় পেল—সে বাড়ির সে মেয়ে হয়ে রইল।

অবশ্য ঘোরালো হয়ে উঠেছে ক্রমশঃ। কিন্তু যে মেয়ে সমীরের সঙ্গে রাত কাটিয়েছে, অভিজাত মহিম চৌধুরি তাকে পুত্রবধূ রূপে ঘরে তোলেন কি করে? সমীরের সঙ্গে বিয়ে দেওয়া ছাড়া অণ্ড উপায় নেই। পরেশ এসে কৌশলে অমিতাকে বাড়ি নিয়ে গেলেন; তাকে আটক করলেন! বিয়ে ঐখানে।

নীলাদ্রি জানতে পেরেছে। সে বিদ্রোহী—করবেই অমিতাকে বিয়ে। ঘরের মধ্যে ছটফট করছে বন্দী নীলাদ্রি। টোপের মাথার দিয়ে সমীর বরাসনে এসে বসেছে, লগ্নের আর দেরি নেই। কনেচন্দন-পর অমিতা ওদিকে চোখের জলে আকুল ..... তারপর ?





[ ১ ]

মেঘে মেঘে রিম্ঝিম্ রিম্ঝিম্  
বর্ষার গান শোনোকি ।  
মনে মনে তাই দিয়ে স্বপ্নের মায়াঞ্জল  
আজি বোনোকি ॥

মেঘ মাটির এই মিলন মেলায়  
আকাশ বুধীর ঘন ঝরণা ঝরায় ।  
স্বপ্নের লহরী জাগে উন্মনা বায়  
ময়ূরের মত তাতাধৈ তাতাধৈ  
নাচে মোর মনও কি ॥

বর্ষপ সন্ধ্যায়,  
পুলকিত তনু মন যথা ছড়ায় ।  
চঞ্চল তটিনী,  
সাগরের টানে কল কলোলে ধায় ॥

তাল তমাল বন তক্রাহারা  
উসর মরুর বৃকে ভুলছে সাড়া ।  
নবীন রসের ধারা প্রাণ বহারা  
ময়ূরের মত তাতাধৈ তাতাধৈ  
নাচে মোর মনও কি ॥

[ ২ ]

জীবন মন চরনে তোমার দিল্ল ডালি  
বংগা কিইবা আছে আর

নাই রতন মোর নাই মুকুতার হার  
কস্পিত অন্তর,  
সজল ঘন শ্রাম স্তম্বর ॥

তোমারে বাঁধিতে চাই  
বাঁধনের পার নাই  
ভুবন জুড়ে তরু লতার ॥

বাঁধনে ধরা দিয়ে গো  
বন্ধন মোচন করো  
আপনা সঁপিতে চাই  
আপনার মাঝে পাই  
আনন্দের প্রাণ বজায় ॥

ধূপের মত জ্বলি গো ॥  
সোঁহতে জীবন ভরো ॥

[ ৩ ]

তারে উদাস ছাদ উদাস আসনা উদাস  
মায় উদাস হঁতো হ্যায় সারা জাই উদাস ।  
কালিঙ কা দিল বুঝা বুঝা  
কুলেঁ কা রঙ উড়া উড়া  
ঘুটি ঘুটি সি হ্যায় ফিঞ্জা  
ঝকি ঝকি সি হ্যায় হাওয়া ॥

বুলবুল উদাস গুল উদাস গুলসিস্তা উদাস  
মায় উদাস হঁতো হ্যায় সারা জাই উদাস ।

মেরী বুধীকা কেয়া হুয়া  
মেরী হুপি কাহী গ্যরি  
জিন্কা হার নাম জিন্দগী  
ও জিন্দগী কাহী গ্যরি ॥

মায় ফিন্ উদাস দীপ উদাস, রেশনী উদাস ।

[ ৪ ]

না জানিবে, কোথা মন তটিনীর মত দায়,  
কেবা জানে কিসের টানে  
মরু পথে আপনা হারায় ॥

একুল ওকুল ত্রকুল ভাঙ্গে  
আপন রাসে আপনি রাঙে ।  
উপল বাধা নাহি মানে, বিরহিনী যায় ।  
রাই অভিনারিনী সাজে  
আধারে না পায় দিশা পথ কোথায়  
কল্পন কিমি কিমি বাজে  
পায় পায় মরি লাজে ।

দ্রুত দ্রুত হিয়া খর খর কাঁপে  
রাখিতে না পারি হিয়া মাঝে  
জনম দুঃখিনী রাই কাদে  
চির বিরহি মাঝে—

বুধে বুধে বাঁধি বাজে  
মন নাহি রহে মন মাঝে—

[ ৫ ]

বঁধুর লাগিয়া বাসর সাজান  
গাঁথিত ফুলের মালা ।  
কাজল পরিচ দীপ উজারিত  
মন্দির হইল আলা ॥

নিচুর সে বঁধু এলোনা হায়  
চোখের সলিলে সাধের কাজল  
ধুইয়া মুছিয়া যায় ।  
আসিবে বলিয়া পরান তিয়ারে  
বসিত দ্বারের পশে ॥

গহীন আধারে সাধের প্রদীপ  
নিভিল দীঘল স্বপ্নে ॥  
আসিবে বলিয়া বিধিত দিবসে  
খোঁছায় নখের ছন্দ ।  
উঠিতে বসিতে পথ নিরখিতে  
ছ আঁখি হইল অন্ধ ॥  
সখি পথ চেয়ে চেয়ে অন্ধ হু আঁখি  
বঁধু তো এলো না হায় ॥

শব্দচিত্রের কাহিনী জীবনমুখে  
দুটি অবিহারনীয় ছবি

## নববিধান

কানন দেবীর প্রযোজনায়  
শ্রীমতি পিকচার্সের আগতশ্রম চিত্র  
• রূপায়ণে •  
কানন দেবী, কমল মিত্র, জহর গান্ধলী,  
মজু দে, জীবন, শ্রীমান বিতু  
সূত্র : কমল দাশগুপ্ত

## ষোড়শী

মুভি টেকনিক সোসাইটি লিঃ-এর  
মুখ্যতরকারী চিত্র-নিবেদন  
পরিচালনা : পশুপতি চট্টোপাধ্যায়  
শ্রেষ্ঠাংশে : ছবি বিশ্বাস, নীপ্তি রায়  
কমল মিত্র, পদ্মপদ বসু

পরিবেশক : নারায়ণ পিকচার্স লিঃ  
৬৩, ধর্মতলা স্ট্রীট, কলিকতা

প্রোডাকসন সিঞ্জিকিট লিঃ এর পক্ষে শ্রীদীপেন্দ্রকুমার সান্যাল কর্তৃক  
প্রকাশিত এবং অনুশীলন প্রেস, ৫২ ইঞ্জিনিয়ার মিরর স্ট্রীট,  
কলিকাতা - ১৩ হইতে মুদ্রিত।

মূল্য দু'আনা